

EDLE HERRIN TARA YÜLLÉ GYALMA



Der tibetische Name dieser Tara, Yülle Gyalma, bedeutet "Tara, die den Sieg über den Krieg erringt". Sie ist dafür bekannt, vor allen Hindernissen zu schützen, die mit Kriegen verbunden sind. Sie kann den Aufmarsch von Armeen umkehren oder den Krieg ganz beenden. Ihr Schutz wirkt auch innerlich, da sie feindselige Emotionen stoppt die aus konzeptionellem Denken entstehen und unser Bewusstsein und unsere Weisheit stören und uns zu kriegerischen Handlungen verleiten könnten.

Ihr Lobpreis ist:

ཡུལ་འཛམ་གླིང་པ་ཐ་མེ་ལྷ་མོ།

CHAG TSHAL KAL PA THA ME ME TAR

Ich erweise dir die Ehre, Mutter, die inmitten des lodernden Kranzes weilt,

འབར་བའི་ཕྱིར་བའི་དབྱེ་བྱེ་ལྷ་མོ།

Wie das Feuer am Ende der Weltära,

གཡམ་པ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

Das rechte Bein ausgestreckt, das linke gebeugt, von Freude umfangen,

དབྱེ་བྱེ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

Heerscharen von Feinden auslöschend.

Auszug aus Tara's Enlightened Activity von Khenchen Palden Sherab und Khenpo

Tsewang Dongyal - Snow Lion Publications

Bild: Fred van der Zee, digitalthangka.com

Übersetzung: Peter Lukes